

Ketsueki Gattagata

(Japan)

The word “Ketsueki” translates as “blood” and “Ketsueki Gata” as “blood type.” “Gattagata” means “not coordinated, or not organized.” See notes about the song under Lyrics.

Pronunciation: keht-soo-eh-kee gah-tah-gah-tah

Music: 4/4 meter *Japanese Music CD, Track 11*

Formation: Individuals in a circle dancing freely, arms bent at the elbow, hands in loose fists held at waist height.

Meas 4/4 meter Pattern

4 meas INTRODUCTION. No action. Begin with the vocal.

I. FIGURE I

- 1 Facing ctr, step R to R (ct 1); step L next to R (ct 2); step R to R (ct 3); touch L next to R (ct 4). Arms are bent at the elbow, hands in loose fists held at waist height, swing bkwd (& before ct 1), fwd (ct 1); bkwd (ct 2); fwd (ct 3); and chon (ct 4).
- 2 Repeat meas 1 with opp ftwk and direction; arm movements are the same.
- 3 Face slightly L of ctr and step on R twd ctr (ct 1); touch L next to R (ct 2); step back in place on L and face ctr (ct 3); touch R next to L (ct 4). Arms remain bent at the elbow, hands in loose fists held at waist height.
- 4 Ft together, twist heels to L, R, L, R on each ct (cts 1-4).
- 5 Walk three steps (R, L, R) twd ctr (cts 1-3); chon (ct 4).
- 6 Walk three steps (L, R, L) away from ctr (cts 1-3); chon (ct 4).

Presented by Iwao Tamaoki

Lyrics

This song is sung by a man who has little luck with ladies. He appears to be criticizing the ladies and blaming their actions on their blood type (personality traits), but in reality, he’s looking for a date!

Chorus:

ketsueki gattagata, ketsueki gattagata
chi-chi chi-chi-chi-chi-chi chi
chi ga sawagu
ketsueki gattagata, ketsueki gattagata
ketsueki gattagata, ketsueki gattagata
chi ga sawagu

Chorus:

blood types, blood types
chi-chi-chi...
The blood is making a racket
blood types, blood types
blood types, blood types
The blood is making a racket

Lyrics corrected 8/20/2012

Kesueki Gattagata — continued

kawaii ko burikko
 A-gata-san
 happoubijin de mieppari
 aitsumo okatai A-gata-san
 date shitetemo shirakemasu
 hikkomijian
 iiwake jyouzu de
 hakkiri shinakute
 otoko wo nayamaseru
 kirai na seikatsu A-gata no onna

Chorus

medachitagari-ya B-gata-san
 occhoko choi ga tama ni kizu
 boujakubujin na B-gata-san
 otoko ha hitori ni shiborinasai
 daitan futekideh
 naimono nedarideh
 hitokoto ookute
 otoko wo nakasemasu
 kirai na seikatsu B-gata no onna

Chorus

Oshuunenbukai O-gata-san
 nigeta otoko ha wasurenasai
 Otottemo tanki na O-gata-san
 kowakute kekkon dekimasenn
 makezu kirai de
 puraido takakute
 shittobukakute otoko wo komaraseru
 kirai na seikatsu O-gata no onna

Chorus

nijyuujikaku AB-san
 honne wo kakushite koi wo suru
 nomerikomanai AB-san
 shirigomisuru no mo hodohodoni
 kuru de dorai de
 iikobuttete
 otakakutomatte
 otoko wo madowaseru
 kirai na seikatsu AB no onna

A cute, girly girl
 Here's Ms. A-type
 A woman nice to everyone, and vain!
 Always so serious, Ms. A-type
 Even on a date, she's can fully enjoy herself
 Introverted
 Good at excuses
 She isn't clear
 She makes men uneasy
 I hate those A-type women

Chorus

Ms. B is such a show-off
 Everything else is good, but she's scatterbrained
 Such an arrogant woman, Ms. B!
 You should love just one Mr. Right at a time.
 She's audacious
 She asks for the moon
 Always has to have the last word
 Makes men cry.
 I hate those B-type women!

Chorus

The tenacious Ms. O-type!
 She must forget past relationships
 She's really short-tempered, Ms. O-type!
 I'm afraid to ask her to marry me
 She hates to lose
 So prideful
 So jealous and troublesome!
 I hate those O-type women!

Chorus

Here's the split-personality Ms. AB!
 Hiding her true feelings, but goes on dates anyway
 Ms. AB is afraid of falling in love
 She shrinks back
 Cool and dry,
 She acts so goody-goody
 So haughty
 She leads men astray!
 I hate those AB-type women!

Lyrics corrected 8/20/2012